

TOSHIBA

Leading Innovation >>>

R32 tai R410A

ILMASTOINTILAITTE (MULTISPLIT-MALLI)

Käyttöohjeet

Sisäyksikkö

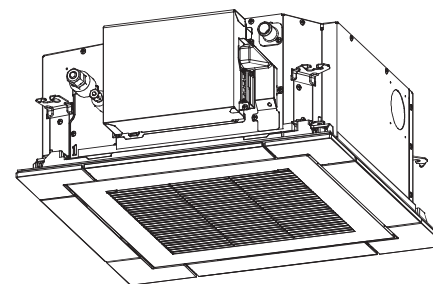
Mallin nimi:

Kompakti 4-suuntainen kasettityyppi

RAS-M10U2MUVG-E

RAS-M13U2MUVG-E

RAS-M16U2MUVG-E



Translated instruction

R32- tai R410A-KYLMÄÄINEEN KÄYTTÖ

Tässä ilmastointilaitteessa käytetään HFC-kylmäainetta (R32 tai R410A), joka ei tuhoa otsonikerrosta.

Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on alentuneet fyysiset tai henkiset kyvyt tai heikot aistit, tai joilla ei ole kokemusta tai asiantuntemusta, paitsi jos heitä valvoo tai ohjaa laitteen käytössä henkilö, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Lasten on oltava valvonnan alaisina, jotta he ei eivät leiki laitteella.

Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotiaat tai tätä vanhemmat lapset sekä henkilöt joilla on vähentynyttä fyysistä, aistipohjaista tai henkistä kapasiteettia, tai kokemuksen tai tiedon puutetta, jos näille on toimitettu valvontaa sekä ohjeistus koskien laitteen turvallista käyttöä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät voi käyttää laitetta. Puhdistusta tai käyttäjähuoltoa ei saa valvomattomana suorittaa lasten toimesta.

Sisältö

1 Turvallisuusohjeet3

2 Osien nimet.6

3 Langaton kauko-ohjain7

4 Laitteen käyttö8

5 Laitteen käyttö ajastimella.10

6 Kaihdinsäleen suunnan säätö.11

7 Tuulen suunnan säätäminen.11

8 Huolto12

9 Ilmastointilaitteen käyttö ilman kauko-ohjainta12

10 Ennen kuin otetaan yhteys huoltoon13

11 Asennus13

12 Tekniset tiedot14

Kiitos, kun hankit tämän Toshiba-ilmastointilaitteen.

Lue huolellisesti läpi nämä tärkeät tiedot sisältävät ohjeet ja varmista, että ymmärrät ne.

Kun olet lukenut nämä ohjeet, säilytä niitä turvassa tuotteen mukana tulleen Käyttöohjeen ja Asennusohjeen kanssa.

Yleinen nimi: Ilmastointilaite

Asiantuntevan asentajan ja asiantuntevan huoltohenkilön määritelmä

Ilmastointilaitteen saa asentaa, huoltaa, korjata ja poistaa vain asiantunteva asentaja tai asiantunteva huoltohenkilö. Kun jokin näistä tehtävistä on tarpeen suorittaa, pyydä asiantuntevaa asentajaa tai asiantuntevaa huoltohenkilöä tekemään se.

Asiantunteva asentaja tai asiantunteva huoltohenkilö on edustaja, jolla on alla olevassa taulukossa kuvattu pätevyys ja tiedot.

Edustaja	Edustajalta vaaditut tiedot ja pätevyys
Asiantunteva asentaja	• Ammattiasentaja asentaa, huoltaa, siirtää ja poistaa Toshiba Carrier Corporationin valmistamia ilmastointilaitteita. Hänet on koulutettu asentamaan, huoltamaan, siirtämään ja poistamaan Toshiba Carrier Corporationin valmistamia ilmastointilaitteita. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin toimenpiteisiin liittyviin tietoihin. • Ammattiasentajalla, joka saa suorittaa asennukseen, siirtoon ja poistoon sisältyviä sähkötyöitä, on paikallisten lakien ja määräysten mukaiset pätevyudet näihin sähkötyöihin. Hänet on koulutettu Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden sähkötyöihin liittyvissä asioissa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin. • Ammattiasentajalla, joka saa käsitellä kylmäainetta ja tehdä asennukseen, siirtoon ja poistoon sisältyviä putkituksia, on paikallisten lakien ja määräysten mukaiset pätevyudet kylmäaineen käsittelyyn ja putkitukseen. Hänet on koulutettu Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden kylmäaineen käsittelyyn tai putkituksiin liittyvissä asioissa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin. • Ammattiasentajaa, joka saa työskennellä korkeissa paikoissa, on koulutettu asioissa, jotka liittyvät työskentelemiseen korkealla Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden kanssa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin.
Asiantunteva huoltohenkilö	• Ammattikorjaaja asentaa, korjaa, huoltaa, siirtää ja poistaa Toshiba Carrier Corporationin valmistamia ilmastointilaitteita. Hänet on koulutettu asentamaan, korjaamaan, huoltamaan, siirtämään ja poistamaan Toshiba Carrier Corporationin valmistamia ilmastointilaitteita. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, joten hän on perehtynyt hyvin näihin toimenpiteisiin liittyviin tietoihin. • Ammattikorjaajalla, joka saa suorittaa asennukseen, korjaukseen, siirtoon ja poistoon sisältyviä sähkötyöitä, on paikallisten lakien ja määräysten mukaiset pätevyudet näihin sähkötyöihin. Hänet on koulutettu Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden sähkötyöihin liittyvissä asioissa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin. • Ammattikorjaajalla, joka saa käsitellä kylmäainetta ja tehdä asennukseen, korjaukseen, siirtoon ja poistoon sisältyviä putkituksia, on paikallisten lakien ja määräysten mukaiset pätevyudet kylmäaineen käsittelyyn ja putkitukseen. Hänet on koulutettu Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden kylmäaineen käsittelyyn tai putkituksiin liittyvissä asioissa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin. • Ammattikorjaajaa, joka saa työskennellä korkeissa paikoissa, on koulutettu asioissa, jotka liittyvät työskentelemiseen korkealla Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden kanssa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin.

Näissä turvallisuusohjeissa kerrotaan tärkeistä turvallisuusseikoista, joita noudattamalla voidaan välttää laitteen käyttäjien tai muiden ihmisten loukkaantumiselta ja omaisuuden vaurioitumiselta. Lue ohjeet sen jälkeen, kun olet lukenut ja ymmärtänyt alla olevan sisällön (merkkien kuvaukset). Noudata aina ohjeita.

Merkki	Kuvaus
 VAROITUS	Tämä teksti osoittaa, että varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan ruumiinvammaan (*1) tai kuolemaan, jos tuotetta ei käsitellä oikein.
 HUOMIO	Tämä teksti osoittaa, että huomion noudattamatta jättäminen voi johtaa ruumiinvammaan (2*) tai omaisuuden vaurioitumiseen (3)*, jos tuotetta ei käsitellä oikein.

- *1: Vakava ruumiinvamma voi sisältää seuraavat: näkökyvyn menetys, loukkaantuminen, palovammat, luunmurtumat, myrkytys ja muut loukkaantumiset, joista jää jälkivaikutus ja jotka vaativat sairaalahoitoa tai pitkäaikaista potilashoitoa.
- *2: Ruumiinvamma voi sisältää seuraavat: loukkautuminen, palovammat, sähköisku ja muut loukkaantumiset, jotka eivät vaadi sairaalahoitoa tai pitkäaikaista potilashoitoa.
- *3: Omaisuuden vaurioituminen voi sisältää seuraavat: rakennusten ja kotiesineistön vaurioituminen ja kotieläimien sekä lemmikkien loukkaantuminen.

YKSIKÖSSÄ NÄKYVIEN SYMBOLIEN MERKITYKSET

	VAROITUS (Tulipalovaara)	Tämä merkki koskee vain R32-kylmäainetta. Kylmäainetyyppi lukee ulkoyksikön nimikyltissä. Jos kylmäainetyyppi on R32, tämä yksikkö käyttää syttyvää kylmäainetta. Jos kylmäaine vuotaa ja joutuu kosketuksiin tulen tai lämmitysosien kanssa, tämä tuottaa haitallisia kaasuja ja tulipalon vaaran.
		Lue KÄYTTÖOHJE huolellisesti ennen käyttöä.
		Huoltohenkilöjen on luettava KÄYTTÖOHJE ja ASENNUSOPAS huolellisesti ennen käyttöä.
		Lisätietoja on saatavilla KÄYTTÖOHJEESTA, ASENNUSOPPAASTA ja vastaavista.

Ilmastointilaitteessa olevat varoitusmerkit

Varoitusmerkki	Kuvaus
 WARNING ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.	VAROITUS SÄHKÖISKUVAARA Kytke irti kaikki ulkoiset virtalähteet ennen huoltotoimia.
 WARNING Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.	VAROITUS Liikkuvia osia. Laitetta ei saa käyttää, jos säleikkö ei ole paikallaan. Pysäytä laite ennen huoltoa.
 CAUTION High temperature parts. You might get burned when removing this panel.	HUOMIO Kuumia osia. Voit polttaa itsesi, kun poistat tämän paneelin.
 CAUTION Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.	HUOMIO Älä koske laitteen alumiinilaippoihin. Se voi aiheuttaa tapaturman.
 CAUTION BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	HUOMIO HALKEAMISVAARA Avaa syöttöventtiilit ennen käyttöä, sillä muussa tapauksessa järjestelmä voi haljeta.

1 Turvallisuusohjeet

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat näissä käyttöohjeissa olevien ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

VAROITUS

Yleistä

- Lue Käyttöohje huolellisesti ennen kuin käynnistät ilmastointilaitteen. Päivittäisessä käytössä kannattaa muistaa monta tärkeää asiaa.
- Asennuta laite jälleenmyyjällä tai ammattihenkilöllä. Vain ammattiasentaja (*1) pystyy asentamaan ilmastointilaitteen. Jos muu kuin ammattiasentaja asentaa ilmastointilaitteen, seurauksena saattaa olla ongelmia kuten tulipalo, sähköisku, loukkaantuminen, veden vuotamista, kovaa ääntä ja värinää.
- Älä käytä muuta jäähdytysainetta kuin sitä, joka on ilmoitettu käytettäväksi lisäystä tai vaihtoa varten. Muuten jäähdytyskierrossa saattaa syntyä epätavallisen korkea paine, mistä saattaa seurata vikatoimintoja, laitteen räjähtäminen tai vammoja käyttäjälle.
- Paikat, joissa ulkoyksikön käyntiääni saattaa häiritä. (Melu on huomioitava erityisesti asennettaessa ilmastointilaitetta naapurin rajalle.)

Kuljettaminen ja säilytys

- Kun ilmastointilaitetta kuljetetaan, käytä kenkiä, joissa on suojavarpaiden kohdalla, suojahansikkaita ja muita suojavarusteita.
- Kun kuljetat ilmastointilaitetta, älä tartu pakkauslaatikon ympärillä oleviin siteisiin. Voit loukata itsesi, jos siteet katkeavat.
- Ennen kuin pinoat pakkauslaatikoita säilytystä tai kuljettamista varten, huomioi pakkauslaatikoihin kirjoitetut varoitukset. Näiden varotoimien laiminlyönti voi johtaa pinon kaatumiseen.
- Ilmastointilaitte on kuljetettava vakaassa tilassa. Jos jokin tuotteen osa on rikkoutunut, ota yhteys myyjään.
- Jos ilmastointilaitetta on kuljetettava kantamalla, sen kantamiseen tarvitaan kaksi tai useampi henkilö.

Asennus

- Vain asiantunteva asentaja(*1) tai asiantunteva huoltohenkilö(*1) saa tehdä ilmastointilaitteeseen liittyviä sähkötyitä. Näitä töitä ei saa missään tapauksessa tehdä asiantuntevaton henkilö, sillä jos niitä ei tehdä oikein, seurauksena voi olla sähköiskuvaara sekä sähkövirran vuotaminen.

- Kun asennus on suoritettu, pyydä asentajaa selittämään vikavirtasuojakytkimen asennot. Jos ilmastointilaitteeseen tulee ongelmia, aseta vikavirtasuojakytkin OFF-asentoon ja ota yhteys ammattikorjaajaan.
- Jos yksikkö asennetaan pieneen huoneeseen, huolehdi asianmukaisin toimin siitä, ettei kylmäaineen pitoisuus ilmassa pääse nousemaan liian suureksi, jos yksikkö vuotaa. Pyydä ohjeita ilmastointilaitteen myyjältä, kun ryhdyt näihin toimenpiteisiin. Erittäin suuren kylmäainepitoisuuden kertyminen voi aiheuttaa hapenpuutteesta johtuvan onnettomuuden.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa se voi altistua syttyville kaasuille. Jos syttyvää kaasua vuotaa ja kertyy laitteen ympärille, se voi aiheuttaa tulipalon.
- Kun osia hankitaan erikseen, käytä firman suosittelemia osia. Muiden kuin suositettujen osien käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, veden vuotamista tai muita ongelmia. Asennuta laite ammattihenkilöllä.
- Varmista, että laite on maadoitettu oikein.

Käyttäminen

- Aseta virrankatkaisin POIS-asentoon ennen sisäyksikön ilmanottosäleikön tai ulkoyksikön huoltopaneelin avaamista. Jos virrankatkaisinta ei aseteta OFF-asentoon, seurauksena on sähköiskuvaara sisäosiin kosketettaessa. Vain asiantunteva asentaja(*1) tai asiantunteva huoltohenkilö(*1) saa poistaa sisäyksikön ilmanottosäleikön tai ulkoyksikön huoltopaneelin ja tehdä tarvittavat työt.
- Ilmastointilaitteen sisällä on suurjännitteisiä alueita ja pyöriviä osia. Älä poista ulkoyksikön huoltopaneelia. Voit saada sähköiskun tai sormesi tai vieraat esineet voivat jäädä pyörivien osien väliin. Kun työ vaatii näiden osien poistamista, ota yhteyttä ammattiasentajaan tai ammattikorjaajaan.
- Älä siirrä tai korjaa laitteita itse. Koska laitteen sisällä on korkeajännite, voit saada sähköiskun poistaessasi kantta tai pääyksikköä.
- Sisäyksikön suodattimen puhdistus tai muiden töiden suorittaminen yli 50 cm korkuisen telineen päällä katsotaan korkealla työskentelemiseksi. Koska korkealla työskentelemisessä on vaarana telineeltä putoaminen ja itsensä loukkaaminen, epäpäteivät henkilöt eivät saa tehdä tämäntyyppisiä töitä. Jos tällaisia töitä on tehtävä, älä tee niitä itse, vaan pyydä ammattiasentajaa tai ammattikorjaajaa tekemään ne puolestasi.

- Älä koske ulkoyksikön alumiinilaippaan. Voit loukata itsesi, jos teet niin. Jos jäähdytysriipa on koskettava, älä koske siihen itse, vaan ota yhteys ammattiasentajaan tai ammattikorjaajaan.
- Älä kiipeä ulkoyksikön päälle tai aseta esineitä sen päälle. Voit pudota tai esineet voivat pudota ulkoyksikön päältä ja aiheuttaa tapaturman.
- Älä aseta mitään polttolaitetta paikkaan, jossa se altistuu suoraan ilmastointilaitteesta tulevalle ilmavirralle, sillä se voi heikentää palamista.
- Kun ilmastointilaitetta käytetään tilassa, jossa on jokin polttolaite, tuuleta huone kunnolla. Huono ilmanvaihto aiheuttaa hapenpuutetta.
- Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta, kun ilmastointilaitetta käytetään suljetussa huoneessa. Huono ilmanvaihto aiheuttaa hapenpuutetta.
- Älä ole pitkän aikaa paikassa, johon viileää ilmaa puhaltaa suoraan äläkä jäähtyä liikaa. Tämä on haitaksi terveydelle.
- Älä koskaan pane sormeasi tai teräviä esineitä ilman otto- tai poistoaukkoihin. Saatat loukata itsesi, sillä laitteen sisällä oleva puhallin pyörii suurella vauhdilla.
- Ota yhteys liikkeeseen, josta ilmastointilaitte hankittiin, jos ilmastointi (jäähdytys ja lämmitys) ei toimi oikein, sillä siihen saattaa olla syynä kylmäaineen vuotaminen. Varmista korjauksen yksityiskohdat ammattihoitajan kanssa (*1), jos huollon yhteydessä lisätään kylmäainetta.
- Sammuta ilmastointilaitte ja virrankatkaisin ennen puhdistamista. Muuten saatat loukata itsesi, sillä laitteen sisällä oleva puhallin pyörii suurella vauhdilla.

Korjaukset

- Jos ilmastointilaitteessa ilmenee ongelma (näytöllä on esim. kehote, ja ilmassa on palaneen hajua, kuuluu epätavallisia ääniä, ilmastointilaitte ei jäähtyä tai lämmitä tai siitä vuotaa vettä), älä koske ilmastointilaitteeseen, vaan aseta virrankatkaisija OFF-asentoon ja ota yhteys asiantuntevaan huoltohenkilöön. Huolehdi siitä, ettei virtaa kytketä päälle, ennen kuin asiantunteva huoltohenkilö on saapunut paikalle (esim. asettamalla "ei käytössä" -kyltti virrankatkaisimeen). Ilmastointilaitteen käytön jatkaminen poikkeustilassa voi pahentaa mekaanisia ongelmia ja aiheuttaa mm. sähköiskun vaaran.

- Jos tuulettimen ilmasäleikkö on vahingoittunut, älä mene ulkoyksikön lähelle. Aseta piirikatkaisin POIS-asentoon (OFF) ja ota yhteyttä ammattikorjaajaan, joka korjaa laitteen. Älä aseta virrankatkaisinta ON-asentoon, ennen kuin korjaukset on tehty.
- Jos huomaat, että sisäyksikkö on vaarassa pudota, älä mene sen lähelle. Aseta virrankatkaisin OFF-asentoon ja ota yhteys pätevään asentajaan tai pätevään huoltohenkilöön, joka korjaa laitteen. Älä aseta vikavirtasuojakytkintä ON (PÄÄLLE) -asentoon ennen kuin laite on korjattu.
- Jos huomaat, että ulkoyksikkö on vaarassa kaatua, älä mene sen lähelle. Aseta piirikatkaisin OFF-asentoon ja ota yhteys ammattiasentajaan tai ammattikorjaajaan, joka huolehtii asiasta. Älä aseta vikavirtasuojakytkintä ON-asentoon ennen kuin asia on korjattu.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muita ongelmia.

Siirtäminen

- Jos ilmastointilaitte täytyy siirtää uuteen paikkaan, älä siirrä sitä itse. Ota yhteys ammattiasentajaan tai ammattikorjaajaan. Jos ilmastointilaitetta ei siirretä asianmukaisella tavalla, siitä voi seurata sähköiskuja ja/tai tulipalo.

HUOMIO

Asennus

- Asenna tyhjennysputki huolellisesti, jotta tyhjennys sujuu hyvin. Jos tyhjennys ei onnistu kunnolla, talo voi tulvia ja huonekalut voivat kastua.
- Kytke ilmastointilaitteet nimellisjännitteen mukaiseen virtalähteeseen, josta ei oteta virtaa muille laitteille. Laitteet voivat muuten hajota tai aiheuttaa tulipalon.
- Varmista, että ulkoyksikkö on kiinnitetty alustaan. Muuten yksikkö saattaa pudota tai esiintyä muunlaisia onnettomuuksia.

Käyttäminen

- Älä käytä ilmastointilaitetta erikoistarkoituksiin, kuten ruuan, hienomekaanisten koneiden, taide-esineiden, jalostuseläinten, autojen, alusten säilyttämiseen.
- Älä koske kytkimiin märillä sormilla tai voit saada sähköiskun.
- Jos ilmastointilaitetta ei käytetä hyvin pitkään aikaan, sulje turvallisuuden vuoksi pääkatkaisin tai vikavirtasuojakytkin.
- Noudata ohjeissa määritellyjä käyttölämpötilan raja-arvoja, jotta ilmastointilaitteet säilyttävät alkuperäisen toimintakykynsä. Muunlainen käyttö voi aiheuttaa toimintahäiriön tai laitteesta voi vuotaa vettä.
- Huolehdi, ettei kauko-ohjaimen päälle kaadu nesteitä. Älä läikytä mehua, vettä tai mitään muita nesteitä sen päälle.
- Älä pese ilmastointilaitetta. Se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Tarkasta ovatko asennusalue ja muut laitteet vaurioituneet pitkäaikaisessa käytössä. Vaurioituneiden laitteiden jättäminen tällaiseen tilaan saattaa aiheuttaa yksikön putoamisen alustalta ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Älä jätä herkästi syttyviä suihkeita tai muita palavia aineita ilmastointilaitteen läheisyyteen äläkä suihkuta herkästi palavia suihkeita suoraan ilmastointilaitteeseen. Ne saattavat syttyä palamaan.
- Sammuta ilmastointilaitteet ja virrankatkaisin ennen puhdistamista. Muuten saatat loukata itsesi, sillä laitteen sisällä oleva puhallin pyörii suurella vauhdilla.
- Puhdistuta ilmastointilaitteet jällenmyyjällä. Ilmastointilaitteen puhdistaminen väärällä tavalla saattaa vahingoittaa muoviosia, aiheuttaa vikoja sähkö- ja muiden osien eristykseen ja johtaa näin virheelliseen toimintaan. Pahimmassa tapauksessa se saattaa aiheuttaa veden vuotamista, sähköiskun, savua tai tulipalon.

- Älä pane vettä sisältäviä astioita kuten kukkamaljakoita laitteen päälle.
Vettä saattaa päästä laitteen sisään ja se saattaa heikentää sähköosien eristystä ja aiheuttaa sähköiskun.

(*1) Katso "Asiantuntevan asentajan ja asiantuntevan huoltohenkilön määritelmä".

■ Tietoja pahvilaatikon kuljettamisesta, käsittelystä ja säilytyksestä

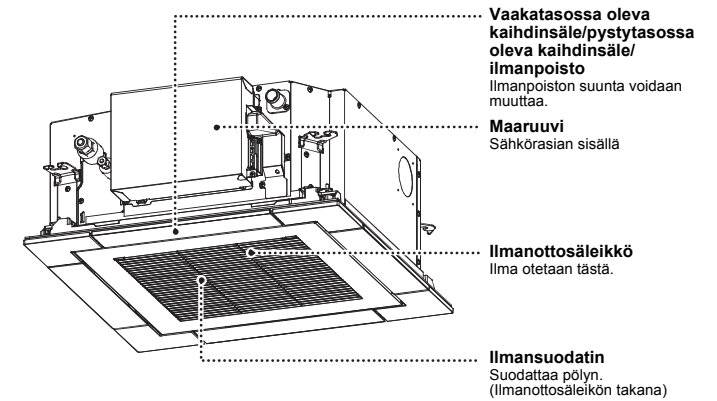
Esimerkkejä pahvilaatikon merkinnöistä

Kuva	Kuvaus	Kuva	Kuvaus
	Pidä kuivana		Älä pudota
	Helposti särkyvä		Älä kaada kyljelleen
	11 laatikkoa Pinoamiskorkeus (tähän laatikkoon voidaan pinota 12 pahvilaatikkoa)		Älä astu päälle
	Tämä puoli ylöspäin		Älä pudota (nurkka)
	Käsittele varoen		Älä vieritä

Muut huomautukset	Kuvaus
 Caution Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.	HUOMIO Loukkaantumisen vaara. Älä pitele laatikkoa hihnasta. Voit loukkaantua, jos hihna katkeaa.
Stacking notice. In case that cardboard boxes protrude out of pallet when stacking, lay a 10mm thick plywood over the pallet. 	Pinoamista koskeva huomautus. Jos pahvilaatikat työntyvät pinottuina kuljetusalustan reunojen ylitse, asetä 10 mm paksuinen vanerilevy kuljetusalustan päälle.

2 Osien nimet

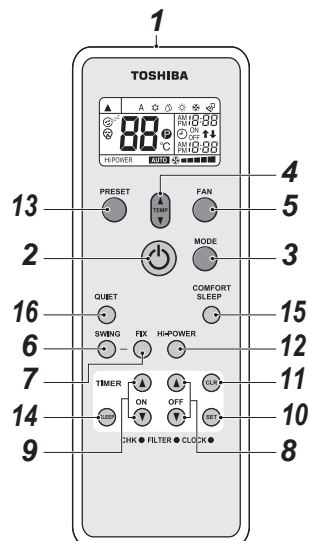
■ Sisäyksikkö



3 Langaton kauko-ohjain

■ Kauko-ohjain (WH-L11SE)

- Alla näkyvä näyttöruutu on vain selostusta varten. Se saattaa olla erilainen kuin todellinen näyttöruudusta.



1 Signaalin infrapunalähetin

Lähetää signaalin sisäyksikköön.

2 START/STOP -painike

Aloita käyttö painalla tätä painiketta. (Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)
Lopeta toiminto painamalla painiketta vielä kerran. (Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)
Jos sisäyksiköstä ei kuulu vastaanoton varmistusääntä, paina painiketta kaksi kertaa.

3 Tilan valintapainike (MODE)

Valitse tila painamalla tätä painiketta. Joka kerta, kun painiketta painetaan, tila valikoituu alkaen tilasta A: Automaattinen siirtymissäätö, ☀ : Viileä, ☹ : Kuivatus, ☀ : Lämmitys, ☹ : Vain puhallin, ja paluu tilaan A. (Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

4 Lämpötilapainike ()

▲ ... Säätölämpötila nousee aina 30 °C asteeseen.
▼ ... Säätölämpötila laskee aina 17 °C asteeseen. (Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

5 Puhaltimen nopeuspainike (FAN)

Valitse tätä painiketta painamalla puhaltimen nopeus. Kun valitaan AUTO, puhaltimen nopeus säätyy automaattisesti huoneen lämpötilan mukaisesti. Puhaltimen nopeus voidaan säätää myös manuaalisesti.
(LOW ■, LOW+ ■■, MED ■■■, MED+ ■■■■, HIGH ■■■■■)
(Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

6 Automaattinen kaihdinsäleen painike (SWING)

Paina tätä painiketta ja kaihdinsäle alkaa liikkua ylös ja alas.
(Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)
Kaihdinsäleen liikkuminen lopetetaan painamalla SWING-painiketta.
(Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

7 Kaihdinsäleen säätöpainike (FIX)

Säädä ilmavirtauksen suunta painamalla tätä painiketta. (Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.) Painike ei toimi, jos se pidetään painettuna jatkuvasti. Paina sitä jaksottain.

8 Ajastimella sammuttamisen painike (OFF)

Säädä ajastimella sammuttaminen painamalla tätä painiketta.

9 Päälle-ajastin (ON)

Säädä Päälle-ajastin painamalla tätä painiketta.

10 Varauspainike (SET)

Säädä aika-asetukset voimaan painamalla tätä painiketta.
(Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

11 Peruutuspainike (CLR)

Peruuta tätä painiketta painamalla Päälle-ajastin ja ajastimella sammuttaminen. (Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

12 Suuritehoinen toiminta (HI-POWER)

Paina tätä painiketta, kun halutaan aloittaa suuritehoinen toiminta.

13 PRESET -painike

Muuta tätä painiketta painamalla toimintatila aiemmin muistiin tallennetulle toiminnalle. Tallenna toimintatila muistiin painamalla tätä painiketta ainakin 3 sekuntia halutun toimintamuodon aikana. (P) näkyy ja toimintatila on tallennettu muistiin.

14 SLEEP -painike

Aloita tätä painiketta painamalla ajastimella sammuttaminen, joka säätää automaattisesti huoneen lämpötilan ja puhaltimen nopeuden. Ajastimella sammuttamiselle voidaan valita neljä kestoaikaa (1,3,5 tai 9 tuntia).

15 COMFORT SLEEP -painike

Aloita tätä painiketta painamalla ajastimella sammuttaminen, joka säätää automaattisesti huoneen lämpötilan ja puhaltimen nopeuden. Ajastimella sammuttamiselle voidaan valita neljä kestoaikaa (1,3,5 tai 9 tuntia).

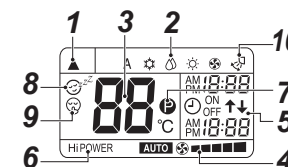
16 QUIET -painike

Paina tätä painiketta, kun halutaan aloittaa hiljainen toiminta.
Normaali toiminta palautuu, kun painiketta painetaan vielä kerran.

■ Langattoman kauko-ohjaimen merkkivalojen nimet ja toiminnot

Näyttö

Kaikki merkkivalot, kelloajan näyttöä lukuun ottamatta, näkyvät painalla START/STOP (2) -painiketta.



- Selitystä varten kuvassa näkyvät kaikki merkkivalot. Käytön aikana kauko-ohjaimessa näkyvät vain toimintaan liittyvät merkkivalot.

1 Siirtomerkki

Tämä siirtomerkki (▲) osoittaa, että kauko-ohjain lähettää signaaleja sisäyksikköön.

2 Tilanäyttö

Osoittaa parhaillaan voimassa olevan toimintatilan. (A : Automaattinen siirtymissäätö, ☀ : Viileä, ☹ : Kuivatus, ☀ : Lämmitys, ☹ : Vain puhallin)

3 Lämpötilanäyttö

Näyttää lämpötilasäädön (17 °C - 30 °C). Kun toimintatilaksi säädetään ☹ : Vain puhallin, lämpötilasäätöä ei näy.

4 FAN nopeusnäyttö

Osoittaa valitun puhaltimen nopeuden. AUTO tai viisi puhaltimen nopeustasoa (LOW ■, LOW+ ■■, MED ■■■, MED+ ■■■■, HIGH ■■■■■) saadaan näkyviin.
Näyttää [AUTO], kun toimintatilana on ☹ : Kuivatus.

5 TIMER ja kelloajan näyttö

Ajastimen toiminnalle säädetty aika tai kelloaika näkyy. Oikea aika näkyy aina paitsi ajastimen toiminnan aikana.

6 HI POWER-näyttö

Näkyy, kun suuren tehon toiminta alkaa. Aloita painamalla HI-POWER -painiketta ja lopeta painamalla painiketta vielä kerran.

7 (P) (PRESET)-näyttö

Näky, kun tallennetaan haluttu toimintatila tai kun se on tallennettu.
Tämä kuvake näkyy myös, kun haluttu tallennettu toiminta näkyy.

8 (COMFORT SLEEP)-näyttö

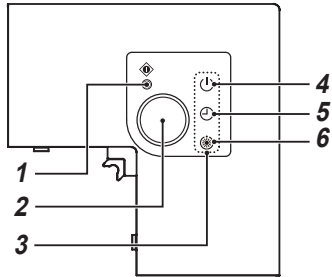
Näkyä ajastimella sammuttamisen toimissa, jolloin säädetään automaattisesti huoneen lämpötila ja puhaltimen nopeus. Joka kerta, kun COMFORT SLEEP -painiketta painetaan, näyttö muuttuu järjestyksessä 1h, 3h, 5h tai 9h.

9 (QUIET)-näyttö

Näkyä hiljaisen toiminnan aikana.

■ Signaalin vastaanottoyksikkö

Signaalin vastaanottoyksikkö on kiinnitetty sisäyksikköön.



1 Tilapäisen käytön painike (Katso sivua 12)

2 Signaalin vastaanotto-osa

Vastaanotetaan kauko-ohjaimesta tuleva signaali.

3 Näyttölamppu

Yksi merkkivaloista vilkkuu, kun esiintyy virhe. Kun näyttölamppu vilkkuu, katso "Ennen kuin otetaan yhteys huoltoon".

4 Lamppu (vihreä)

Tämä valo palaa, kun laite on päällä.

5 Lamppu (vihreä)

Tämä valo palaa, kun ajastin on ohjelmoitu.

6 Lamppu (oranssi)

- Lämmitystoinnolla tämä lamppu palaa seuraavissa tapauksissa:
 - Toiminta on käynnistynyt.
 - Lämpötilan säädin on toiminut.
 - Yksikön huurteenpoisto on meneillään.
- Tämä lamppu vilkkuu, jos ilmenee jokin ongelma.

10 Ilmanohjauksen näyttö

Näkyä ilmanohjauksen aikana, jolloin vaakatasossa oleva kaihdinsäle liikkuu automaattisesti ylös ja alas.

HUOMAA

Kun käytetään sekä langallista tai keskuskauko-ohjainta että langatonta kauko-ohjainta, langattoman kauko-ohjaimen näyttö saattaa joissakin tapauksissa olla erilainen kuin todellinen toiminta.

! HUOMIO

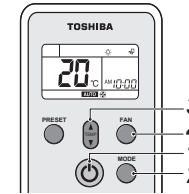
Ristiriitaisuus toimintatilassa

- Jos kuuluu "piip, piip", näyttölamppu syttyy ja lamppu ja lamppu vilkkuvat vuorotellen, toimintatilana ei ole haluttu tila.
- Vaikka painetaan START/STOP, MODE, TEMPERATURE -painikkeita, kun kauko-ohjain ei toimi johtuen keskusohjauksesta tai jostakin muusta tilasta, "piip" kuuluu 5 kertaa eikä säätö painiketta painamalla ole mahdollista.

4 Laitteen käyttö

■ Jäähdytys/lämmitys/puhallin/kuivatus

Käynnistäminen



1 START/STOP -painike ()

Käynnistä ilmastointilaitte painamalla tätä painiketta.

2 Tilan valintapainike (MODE)

Valitse jäähdytys, lämmitys, vain puhallin tai kuivatus.

3 Lämpötilapainike ()

Sääda haluttu lämpötila.

Kun ilmastointilaitte on vain puhaltimen toiminnolla (FAN ONLY), lämpötilanäyttö ei näy.

4 Puhaltimen nopeuspainike (FAN)

Sääda haluttu tuulettimen nopeus.

- OPERATION-lamppu (vihreä) palaa signaalin vastaanottoyksikön näyttölampussa. Toiminta alkaa noin 3 minuutin kuluttua. (Jos vain puhaltimen toiminta (FAN ONLY) valitaan, laite käynnistyy heti.)
- : Vain puhallintila ei sääda lämpötilaa.
- AUTO näkyy puhaltimen nopeutena kuivatukselle eikä puhaltimen nopeutta voi muuttaa.

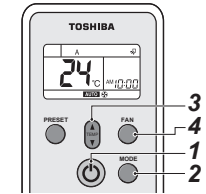
Pysäytä

START/STOP -painike ()

Sammuta ilmastointilaitte painamalla tätä painiketta uudelleen.

■ Automaattinen toiminta (Automaattinen siirtyminen)

Käynnistäminen



1 START/STOP -painike ()

Käynnistä ilmastointilaitte painamalla tätä painiketta.

2 Tilan valintapainike (MODE)

Valitse A.

3 Lämpötilapainike ()

Sääda haluttu lämpötila.

4 Puhaltimen nopeuspainike (FAN)

Sääda haluttu tuulettimen nopeus.

- OPERATION-lamppu (vihreä) palaa signaalin vastaanottoyksikön näyttölampussa. Toimintatila valitaan huoneen lämpötilan mukaan ja toiminta alkaa noin 3 minuutin kuluttua.
- Jos "A"-tila tuntuu epämiellyttävältä, voit valita haluamasi tilan manuaalisesti.

Pysäytä

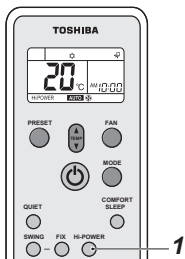
START/STOP -painike ()

Sammuta ilmastointilaitte painamalla tätä painiketta uudelleen.

■ Suuritehoinen toiminta

Suuri teho (Hi POWER)

Hi POWER-tila (suuri teho) säätää automaattisesti huoneen lämpötilan, ilmavirran ja toimintatilan niin, että huone jäähtyy nopeasti kesällä ja lämpenee talvella.



Hi POWER -tilan asetus

1 Hi-POWER -painike

Paina Hi-POWER -painiketta minkä tahansa toiminnan aloittamisen jälkeen. Tällöin "Hi POWER" -merkki tulee näkyviin kauko-ohjaimeen.

Hi POWER -tilan peruuttaminen

1 Hi-POWER -painike

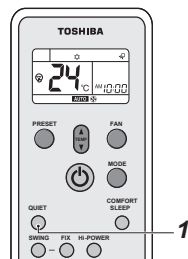
Paina Hi-POWER -painiketta uudelleen. Tällöin "Hi POWER" -merkki sammuu kauko-ohjaimesta.

⚠ HUOMIO

- Hi POWER -tilaa ei voi käynnistää kuivatuksella (DRY) ja vain puhaltimen tilassa (FAN ONLY) ja kun päälle-ajastimen toiminta (ON TIMER) on ohjelmoitu.
- Kun automaattinen siirtymissäätö on valittu, ilmastointilaite ei säädi huoneen lämpötilaa automaattisesti.

■ Hiljainen toiminta (QUIET)

QUIET -tila mahdollistaa hiljaisen toiminnan säätämällä puhaltimen nopeuden automaattisesti pienimmälle tasolle.



QUIET -tilan asetus

1 QUIET -painike

Paina QUIET -painiketta minkä tahansa toiminnan aloittamisen jälkeen. Samalla -merkki näkyy.

QUIET -tilan peruuttaminen

1 QUIET -painike

- Paina QUIET -painiketta uudelleen. Tällöin -merkki sammuu kauko-ohjaimesta.
- Kun QUIET-tila peruutetaan, puhaltimen nopeus vaihtuu AUTO-tilaan. Nopeus voidaan muuttaa halutuksi.

⚠ HUOMIO

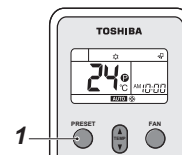
QUIET -tilaa ei voi käynnistää kuivatuksella.

HUOMAA

Joissakin olosuhteissa hiljainen toiminta ei jäähdytä tai lämmitä huonetta riittävästi johtuen toiminnon ominaisuuksista.

■ Esisäätötoiminto

Tallenna haluttu toimintotila tulevaa käyttöä varten. Laite tallentaa asetuksen tulevaa käyttöä varten (lukuun ottamatta ilmavirtauksen suuntaa).



Valitse haluamasi toiminto.

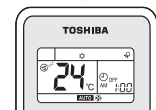
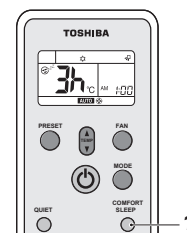
1 Tallenna asetus painamalla PRESET -painiketta 3 sekuntia.

P-merkki näkyy.

Kun tätä painiketta painetaan seuraavan kerran, muistiin tallennettua toimintoa voidaan käyttää.

■ Miellyttävän unen toiminto

COMFORT SLEEP -tila on ajastimella sammutettava toiminto, jossa lämpötila ja puhaltimen nopeus säädetään automaattisesti.



1 Paina COMFORT SLEEP-painiketta.

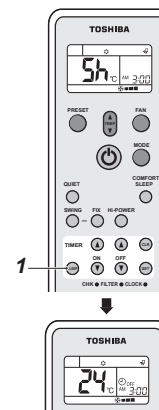
Valitse 1, 3, 5 tai 9 tuntia ajastimella tapahtuvan sammutustoiminnon toiminta-ajaksi.

⚠ HUOMIO

- COMFORT SLEEP -tila ei toimi kuivatuksella (DRY) tai vain puhalluksella (FAN ONLY).
- Kun automaattinen siirtymissäätö on valittu, ilmastointilaite ei säädi huoneen lämpötilaa automaattisesti.

■ Uniajastin

Uniajastimen (ajastimella sammuttaminen) toiminnan käynnistäminen

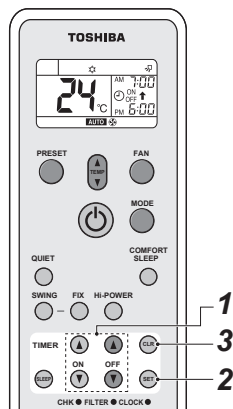


1 Paina SLEEP-painiketta.

Valitse 1, 3, 5 tai 9 tuntia ajastimella tapahtuvan sammutustoiminnon toiminta-ajaksi.

5 Laitteen käyttö ajastimella

Päälle-ajastin ja ajastimella sammuttaminen



Asetus TIMER

Ajastin on asetettava käytön aikana. Ajastinta ei voi asettaa, jos ilmastointilaitte ei ole toiminnassa.

1 ON/OFF TIMER -painike (ON tai OFF)

Paina ON tai OFF TIMER -painikkeita tarvittavalla tavalla.

- Edellinen ajastimen asetus näkyy ja vilkkuu yhdessä ON/OFF -ajastimen näytön kanssa.

Ohjelmoi ajastimeen haluttu aika.

Jokainen TIMER-painikkeen painaminen muuttaa aikaa kymmenen minuutin jaksoissa.

Kun TIMER-painiketta painetaan jatkuvasti, aika muuttuu yhden tunnin jaksoissa.

2 SET -painike

Säädä ajastin painamalla SET -painiketta.

Ajastimen aika näkyy ja ajastin käynnistyy.

TIMER -toiminnon peruuttaminen

3 CLR -painike

Paina CLR -painiketta ajastimen säädön peruuttamiseksi.

HUOMIO

- Kun ajastinkäyttö on valittu, kauko-ohjain välittää automaattisesti ajastimen signaalin sisäyksikköön ohjelmoituna aikana. Pidä kauko-ohjain tästä syystä paikassa, josta se voi lähettää signaalin sisäyksikköön kunnolla. Muuten ajassa saattaa esiintyä jopa 15 minuutin viive.
- Jos asetuspainiketta SET ei paineta 30 sekunnin kuluessa ajan säätämisestä, asetus peruuntuu.

Kun ajastintoiminta on valittu, asetukset tallentuvat kauko-ohjaimen.

Tämän jälkeen ilmastointilaitte alkaa toimia samalla tavalla painettaessa kauko-ohjaimen ON/OFF -painiketta.

Jos kellonäyttö vilkkuu, ajastinta ei voi säätää.

Noudata osassa "Kellon säätäminen" annettuja ohjeita ja säädä ajastin.

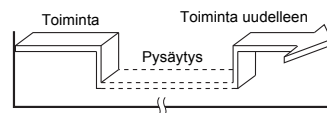
Yhdistetty ajastin (sekä päälle-ajastimen että ajastimella sammuttamisen säätäminen yhtä aikaa)

Ajastimella sammuttaminen → Päälle-ajastin (Toiminta → Pysäytys → Toiminta)

Toiminto on hyödyllinen, kun ilmastointilaitte halutaan sammuttaa nukkumaanmenon jälkeen ja käynnistää taas aamulla herätessä tai kun palataan kotiin.

Esimerkki:

Ilmastointilaitteen sammuttaminen ja käynnistäminen taas seuraavana aamuna



▼ Yhdistetty asetus TIMER

- Säädä ajastimella sammuttaminen painamalla OFF TIMER -painiketta.
- Säädä päälle-ajastin painamalla ON TIMER -painiketta.
- Paina SET -painiketta.

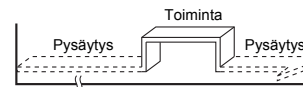
Päälle-ajastin → Ajastimella sammuttaminen

(Pysäytys → Toiminta → Pysäytys)

Tätä toimintoa voidaan käyttää käynnistämään ilmastointilaitte herätessä ja sammuttamaan se, kun lähdetään kotoa.

Esimerkki:

Ilmastointilaitteen käynnistäminen seuraavana aamuna ja sen sammuttaminen:



▼ Yhdistetty asetus TIMER

- Säädä päälle-ajastin painamalla ON TIMER -painiketta.
- Säädä ajastimella sammuttaminen painamalla OFF TIMER -painiketta.
- Paina SET -painiketta.

- Ensin käynnistyy joko päälle-ajastin tai ajastimella sammuttaminen, jonka aika on lähinnä oikeaa aikaa.
- Jos sama aika on säädetty sekä päälle-ajastimelle että ajastimella sammuttamiseksi, ajastin ei toimi lainkaan. Ilmastointilaitte saattaa myös lakata toimimasta.

Jokapäiväinen yhdistetty ajastin (sekä päälle-ajastimen että ajastimella sammuttamisen säätäminen ja käynnistäminen joka päivä).

Tämä toiminto on hyödyllinen, kun yhdistettyä ajastinta halutaan käyttää samaan aikaan joka päivä.

▼ Yhdistetty asetus TIMER

- Säädä päälle-ajastin painamalla ON TIMER -painiketta.
- Säädä ajastimella sammuttaminen painamalla OFF TIMER -painiketta.
- Paina SET -painiketta.
- Vaiheen 3 jälkeen nuolimerkki (↑ tai ↓) vilkkuu noin 3 sekuntia, paina tämän vilkkumisen aikana SET -painiketta.

Jokapäiväisen ajastimen käynnistykseen aikana kumpikin nuoli (↑, ↓) näkyy.

Ajastintoiminnon peruminen

Paina CLR -painiketta.

Kellonäyttö

Ajastinkäytön aikana (Päälle-sammuttaminen, sammuttaminen-päälle, ajastimella sammuttaminen) kellonäyttö ei näy, jotta säätöaika voidaan näyttää. Kun halutaan nähdä oikea aika, paina SET-painiketta lyhyesti ja oikea aika näkyy noin 3 sekuntia.

6 Kaihdinsäleen suunnan säätö

- Älä siirrä kaihdinsäleettä (ilmansuunnan ylös/alas säätölevy), jota käytetään kauko-ohjaimella, käsin muulloin kuin sitä puhdistettaessa.
- Kun ilmastointilaite ei toimi, kaihdinsäle (ilmavirran suunnan säätölevy) sulkeutuu automaattisesti.
- Lämmityksen valmistelutoimien aikana kaihdinsäde on suunnattu ylös ja ase alkaa liikkua ylös ja alas, kun lämmityksen valmistelutoimet perutaan vaikka kauko-ohjaimessa oleva ilmanohjauksen näyttö näyttää liikkumista ylös ja alas tänäkin aikana.
- Kaihdinsäleen asento ei muutu heti FIX-painikkeen painamisen jälkeen. Tarkasta kaihdinsäleen tila ja paina FIX-painiketta hetken kuluttua.

Kaihdinsäleen suunnan säätäminen

Paina FIX  -painiketta, kun laite on käynnissä. Kaihdinsäleen suunta muuttuu joka kerta, kun painiketta painetaan.

Ilmanohjauksen aloittaminen

Paina SWING  -painiketta kauko-ohjaimesta. Kaihdinsäleen liikkuminen näkyy näytössä ja kaihdinsäleen suunta muuttuu automaattisesti ylös ja alas.

Lämmitys

Pidä kaihdinsäle suunnattuna alas, jotta lähtevä kuuma ilma menee lattiaan.

Jäähdytys/kuivatus

Pidä kaihdinsäle suunnattuna ylös. Muuten kosteutta saattaa tiivistyä ilmanpoistoaukon ympärille ja tippua yksiköstä.

Ilmanohjauksen lopettaminen

Paina SWING  -painiketta uudelleen kaihdinsäleen liikkeessa. Kaihdinsäle voidaan pysäyttää haluttuun asentoon.

HUOMIO

- Kaihdinsäleen asento ei muutu, jos FIX-painiketta painetaan ilmanohjauksen (SWING) aikana. Lopeta ilmanohjaus (SWING) ennen kaihdinsäleen asennon muuttamista.
- Älä käytä ilmastointilaitetta kauan ilmavirran suunnan ollessa säädetty alas jäähdytyksen ja kuivauksen aikana. Ilmavirran pystytasossa olevalle kaihdinsäleelle saattaa tiivistyä kosteutta ja vettä saattaa tippua.

7 Tuulen suunnan säätäminen

Jotta jäähdytys- ja lämmitysteho olisi paras mahdollinen, säätä kaihdinsäleet (tuulen suunnan ylös/alas-säätölevyt) oikein. Kylmä ilma laskeutuu alas ja kuuma ilma nousee ylös, joten kun lämmität huonetta, kallista kaihdinsäleet alas ja kun jäähdytät huonetta, aseta säleet vaakatasoon.

HUOMIO

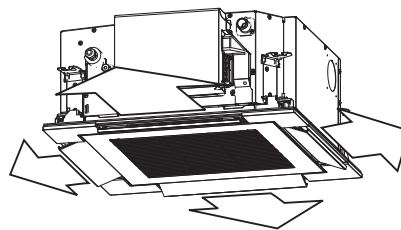
Suuntaa kaihdinsäleet vaakatasoon jäähdytystä varten. Jos kaihdinsäleet osoittavat alaspäin jäähdytettäessä, kosteutta saattaa tiivistyä poistoaukkoon ja vettä saattaa tippua kaihdinsäleistä.

HUOMAA

Jos kaihdinsäleet ovat vaakatasossa lämmityksen aikana, huoneen lämpötila jakaantuu epätasaisesti.

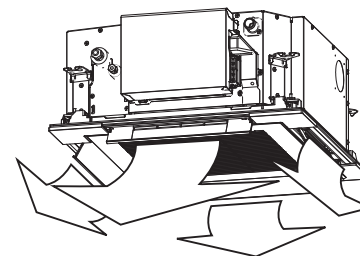
Viilennyksessä (COOL)

Suuntaa kaihdinsäleet vaakatasoon.



Lämmityksessä (HEAT)

Suuntaa kaihdinsäleet alas.



- Kun ilmastointilaite ei toimi, kaihdinsäleet suuntautuvat automaattisesti vaakatasoon.
- Kaihdinsäleet suuntautuvat vaakatasoon, kun lämmitys alkaa, huurteenpoiston aikana tai vähimmäiskäytön aikana, kun säädetty lämpötila on saavutettu. Kun ilmanohjaus tai kaihdinsäleiden suunnan säätö tehdään ensimmäistä kertaa, kauko-ohjaimen näyttö riippuu säädöstä, mutta kaihdinsäleet pysyvät suunnattuina suoraan vaakatasoon. Kun ilmastointilaite aloittaa lämmityksen, kaihdinsäleet suuntautuvat säädettyyn asentoon.

8 Huolto

VAROITUS

Ilmansuodattimien ja muiden ilmansuodattimen osien puhdistaminen edellyttää työskentelyä korkeissa paikoissa, mikä on vaarallista. Pyydä ammattiasentajaa tai ammattikorjaajaa tekemään nämä työt. Älä yritä tehdä niitä itse.

Viilennyksen tai kuivatuksen tai automaattisen toiminnon (viilennys) jälkeen suoritetaan kuivatustoiminto ja tuuketin alkaa käydä. Kun puhdistat yksikön, pysäytä toiminta ja kytke virrankatkaisin pois-asentoon välttääksesi sähköiskun.

Ilmansuodattimen puhdistaminen

HUOMAA

Sisä- ja ulkoyksiköiden puhdistaminen ja kunnossapito on erittäin suositeltavaa, jos ilmastointijärjestelmää käytetään säännöllisesti.

Jos sisäyksikköä käytetään päivittäin noin 8 tuntia, sisä- ja ulkoyksiköt täytyy yleensä puhdistaa 3 kuukauden välein. Tämä puhdistus ja huolto on annettava pätevän asentajan tehtäväksi.

Sisä- ja ulkoyksikön säännöllisen puhdistamisen laiminlyönnistä on seurauksena tehon heikkeneminen, jään muodostus, vesivuodot ja mahdollisesti kompressorin hajoaminen.

Kaukosäätimen puhdistaminen

HUOMIO

- Pyyhi kaukosäädin kuivalla kankaalla.
- Kun ilmastointilaitte on erittäin likainen, kostuta kangaspyyhe kylmässä vedessä ja pyyhi sitten sisäyksikkö.
- Älä koskaan käytä kosteaa kangasta kaukosäätimen puhdistamiseen.
- Älä käytä kemikaalipohjaista pölypyyhettä pyyhkimiseen tai jätä sellaisia materiaaleja laitteen päälle pitkäksi aikaa. Ne voivat vahingoittaa tai haalistaa laitteen pintaa.
- Älä käytä puhdistamiseen bensiiniä, ohentimia, kiillotusjauheita tai muita liuottimia. Ne voivat aiheuttaa murtumia tai epämuodostumia muovipintaan.

Kun laitetta ei käytetä vähintään kuukauteen

1. Kuivaa laitteen sisäpuoli käyttämällä puhallustoimintoa 3–4 tuntia.
 - Käytä ilmastointilaitetta Puhallin-tilassa.
2. Pysäytä ilmastointilaitte ja katkaise virta päävirtakytkimestä tai virrankatkaisimesta.

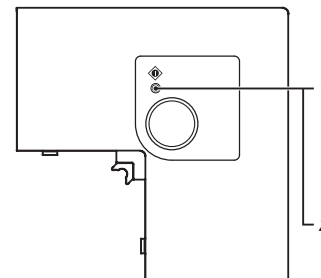
Tarkastukset ennen käyttöä

1. Tarkasta, että ilmansuodattimet on asennettu.
2. Tarkasta, ettei ilmanpoistoaukko tai ilmanottoaukko ole tukossa.
3. Käännä päävirtakytkin tai virrankatkaisin päälle virran syöttämiseksi ilmastointilaitteeseen.

9 Ilmastointilaitteen käyttö ilman kauko-ohjainta

Seuraavissa tapauksissa ilmastointilaitetta voidaan käyttää ilman kauko-ohjainta signaalin vastaanottoyksikön tilapäisellä käyttöpainikkeella.

- Kauko-ohjaimen paristo on kulunut loppuun.
- Ongelma kauko-ohjaimessa.
- Kauko-ohjain on kadonnut.



1 Käynnistäminen

Paina tilapäistä käyttöpainiketta.

2 Pysäytä

Paina tilapäistä käyttöpainiketta vielä kerran.

10 Ennen kuin otetaan yhteys huoltoon

Tarkasta seuraavat seikat ennen kuin otat yhteyden huoltoon.

Tarkasta uudelleen		
Oire	Mahdollinen aiheuttaja	Toimintatavat
Toiminta ei käynnisty vaikka virta on kytketty.	Ilmastointilaitte ei toimi tai on ollut virtakatko.	Paina START/STOP ☹ -painiketta kauko-ohjaimesta uudelleen.
	Virtakytkintä ei ole kytketty.	Kytke virtakytkin, jos se on sammutettu.
	Ilmastointilaitte toimii päälle-ajastuksella.	Peruuta ajastintoiminto.
	Kauko-ohjaimen paristot ovat kuluneet loppuun.	Vaihda paristot.
	Signaalin vastaanottoyksikön LED-merkkivalot eivät ole normaali-tilassa tai toimintatila ei ole oikea.	Muuta toimintatilaa.
Eikö merkkilampun tilana ole "Ristiriita ❄❄ (jäähdytys) ja ☀ (lämmitys) välillä" tai "A (automaattinen toiminta)"?		Muuta toimintatilaa.
Kaksoisilmanohjausta, sylki-ilmanohjausta, yksittäisen kaihdinsäleen asentoa tai virransäätöä ei voi säätää.		Tämän tyyppinen kauko-ohjain ei voi säätää näitä toimintoja.

Ota yhteys liikkeeseen, josta ilmastointilaitte on hankittu.		
Oire	Mahdollinen aiheuttaja	
LED-valot vilkkuvat.	☹ ☹ ☹ ☀ ● ●	Tiedonsiirtovirhe signaalin vastaanottoyksikön ja sisäyksikön välillä tai osoitteen säätövirhe, kun käytössä on langallinen kauko-ohjain.
	☹ ☹ ☹ ● ● ☀	Tiedonsiirtovirhe sisä- ja ulkoyksikköjen välillä.
	☹ ☹ ☹ ● ☀ ☀	Sisäyksikön suojalaite on käynnistynyt.
	☹ ☹ ☹ ☀ ● ☀	Ulkoyksikön suojalaite on käynnistynyt.
	☹ ☹ ☹ ☀ ☹ ●	Lämpötila-anturin virhe.
	☹ ☹ ☹ ● ☀ ●	Ulkoyksikön kompressori on suojattu.
	☹ ☹ ☹ ☀ ☀ ☹	Ilmastointilaitte suorittaa koekäyttöä.

Signaalin vastaanottoyksikön LED-merkkivalot ●: OFF (POIS) ☀: Vilkkuu (0,5 sekunnin välein)

LED-valon väri ☹: Vihreä ☹: Vihreä ☹: Oranssi

Tarkista nämä kohdat. Jos ongelma ei selviä, lopeta käyttö ja sammuta virta. Ota yhteys liikkeeseen, josta ilmastointilaitte on hankittu. Ilmoita ilmastointilaitteen mallinimi, langattoman kauko-ohjainsarjan mallinimi, langattoman kauko-ohjaimen mallinimi, signaalin vastaanottoyksikön mallinimi ja tarkat tiedot virheestä (myös LED-valojen vilkkumistila). Älä koskaan korjaa mitään yksikköä itse, sillä se on vaarallista.

11 Asennus

Älä asenna ilmastointilaitetta seuraaviin paikkoihin

- Älä asenna ilmastointilaitetta 1 m:n päähän televisiosta, stereoista tai radiosta. Jos laite asennetaan tällaiseen paikkaan, ilmastointilaitteen ääni häiritsee laitteiden toimintaa.
- Älä asenna ilmastointilaitetta korkeataajuisen laitteen lähelle (ompelukone tai ammatikäytössä oleva hieromalaite, jne.). Tällöin ilmastointilaitteeseen voi tulla toimintahäiriöitä.
- Älä asenna ilmastointilaitetta kosteaan tai öljyiseen paikkaan, jossa syntyy höyryä, nokea tai syövyttävää kaasua.
- Älä asenna ilmastointilaitetta suolapitoiseen paikkaan, kuten rannikkoalueelle.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa käytetään suuria määriä koneöljyä.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa se altistuu kovalle tuulelle esimerkiksi rannikkoalueilla.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa syntyy rikkidioksidikaasua esimerkiksi kylpylässä.
- Älä asenna ilmastointilaitetta alukseen tai mobiilinsturiin.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa ilma on hapanta tai emäksistä (alueelle, jossa on kuumat keväät, lähelle kemikaalitehdasta tai paikkaan, jossa on poltosta aiheutuvia päästöjä). Alumiiniset jäähdytysrivat ja lämmönsiirtimen kupariputki saattavat ruostua.
- Älä asenna ilmastointilaitetta ilmanpoistoa häiritsevän esteen (ilmanpoistoaukon, valaistuslaitteen, jne.) lähelle. (Pyörteinen ilmavirta voi heikentää laitteen suorituskykyä tai tehdä sen toimintakyvyttömäksi.)
- Älä käytä ilmastointilaitetta erikoistarkoituksiin, kuten ruuan, hienomekaanisten koneiden tai taide-esineiden säilyttämiseen, tai paikoissa, joissa pidetään jalostuseläimiä tai kasvatetaan kasveja. (Tämä voi heikentää säilytettävien materiaalien laatua.)
- Älä asenna ilmastointilaitetta sellaisen esineen päälle, joka ei saa kastua. (Jos suhteellinen kosteus on yli 80 % tai tyhjennysputken aukko on tukkeutunut, sisäyksiköstä voi pudota kondenssivettä.)
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa käytetään orgaanista liuotinta.
- Älä asenna ilmastointilaitetta sellaisen oven tai ikkunan lähelle, jonka läpi voi tulla kostea ulkoilmaa. Ilmastointilaitteen päälle voi syntyä kondenssivettä.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa käytetään usein erikoissuutinta.

Huomioi meteli ja värinä

- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa ulkoyksikön äänet tai ilmanpoistoaukosta tuleva kuuma ilma häiritsevät naapureita.
- Asenna ilmastointilaitte tukevalle ja vakaalle alustalle. Tämä estää resonanssin, toiminnasta johtuvien äänten ja värinän leviämisen.
- Jos yksi sisäyksiköistä on toiminnassa, muistakin sisäyksiköistä voi kuulua ääniä.

12Tehniset tiedot

Malli	Äänenpainetaso (dB(A))		Paino (kg) Päälaite (Kattopaneeli)
	Jäähdytys	Lämmitys	
RAS-M10U2MUVG-E	*	*	15 (2,5)
RAS-M13U2MUVG-E	*	*	15 (2,5)
RAS-M16U2MUVG-E	*	*	15 (2,5)

* Alle 70 dB(A)

Ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten tuotetiedot. (Asetus (EU) 2016/2281)
<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

MEMO

[illegible]

TOSHIBA CARRIER CORPORATION

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

EH99959401